

Albert Fanni Zsófia: Olaszos kaland

Hamarabb ülök fel a buszra tekintettel a farkasordító hidegre, és persze arra a nem elhanyagolható tényre, hogy a busz már megérkezett, - 10 perccel hamarabb az indulás előtt. Kényelmesen helyet foglalok a busz derekán, majd könyvembe burkolózva várom az indulást. A sofőr lábát nyújtóztatva tesz meg néhány lépést felém, majd visszafelé, a vezetőfülke irányába. Mikor újra megfordul tekintetünk találkozik, udvarias csevejre intve bennünket. 'Cinque!', mondja jobb kezét széttárt ujjaival feltartva. Tehát még öt perc indulásig.

- 'Én nem jó németben, csak kicsit beszél. De értek sokat!' – mondja kedélyesen erős olasz akcentusával.
- 'Baj nincs, beszélni én sem, érteni igen!' – feleltem sorstársamnak sokat mondó mosollyal, az abszurd helyzetre való tekintettel.

Na igen. Németország egyik leggyönyörűbb városában, az olasz és a magyar beszélgetnek, pont annyira németesen, mint egy kínai oroszosan... A lassan buszra szállingózó német utasok füle számára kész gyönyör bennünket hallgatni.

Egy pár rakoncátlan és nyelvtanilag pocsékul szerkesztett mondat után eljött az indulás ideje. A szimpatikus sofőr invitálására hát előre ülök, közvetlen a vezetőfülke mellé, hogy folytathassuk Kazinczy-minőségűnek nem nyilvánítható nyelvújító törekvéseink német megfelelőjét. Szó szót követ, Márió megosztja Szicíliai származásának történetét, hogy van egy 7 és egy 14 éves gyereke, és, hogy a felesége most biztosan nagyon féltékeny lenne, ha látna bennünket. Csillogó tekintetében elvészni látszik a hosszú munkaórák legutolsó fáradságmorzsjája is, miközben azt ecseteli: 'Milyen jó, hogy van beszélgetni Te-vel!'. Egyszer csak halk zsvaj, majd egyre erősödő, értetlenkedő hangok szakítják félbe könnyed társalgásunkat. 'Várjunk csak egy pillanatot...' – gondolom magamban enyhén emelkedő szemöldökkel. 'Ez a híd a múltkor még nem volt itt...'. Majd a felmerülő gyanúm hamar bizonyosságra talál. Drága Máriónak nem

csak a felesége lenne most borzasztó féltékeny, de a főnöke is páros lábbal rúgná ki ha megtudná, beszélgetésünk iránti lelkesedésében már rég letértünk az 5-ös busz hivatalos útvonaláról...